

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 18: Faire patrimoine

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Réfection du béton, protection du béton

Assainir et conserver avec des produits GREUTOL.



Typiquement GREUTOL.

Une entreprise résolument familiale.  
La tradition au service de l'innovation.



## **GREUTOL SA**

Systèmes d'isolations extérieures

Mortiers, enduits et peintures

CH-1026 Echandens

Tél. +41 (0)21 702 08 18

Fax +41 (0)21 702 08 19

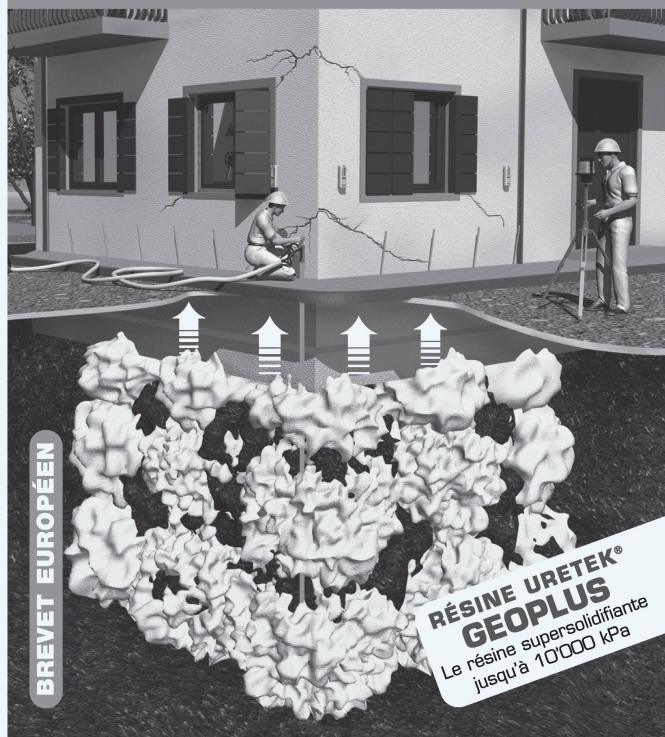
Web [www.greutol.ch](http://www.greutol.ch)



# FISSURES? TASSEMENTS?

**URETEK DEEP INJECTIONS®:**

LA SOLUTION AU  
PROBLÈMES DE FONDATIONS



## Compactage de terrain avec URETEK DEEP INJECTIONS®

Les techniciens d'Uretek exécutent plusieurs forages (2 cm de diamètre) à une distance de 0.5 à 1.5 m, directement à travers les fondations. Dans le trou de forage, ils introduisent des petits tubes en cuivre jusqu'à la profondeur d'injection prévue dans le projet. La résine synthétique GEOPLUS est injectée liquide et elle occupe en quelques secondes un volume supérieur de plusieurs fois son initial, elle peut atteindre une pression d'expansion de 10'000 kPa.

On poursuit les injections jusqu'au moment où la construction atteint le soulèvement désiré. Sur la construction sont installés des appareils laser qui permettent de vérifier des mouvements millimétriques et de contrôler la structure à soulever.

### VOS AVANTAGES

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Epargne de temps et d'argent

OFFRE  
GRATUITE



Tél. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
www.uretek.ch  
uretek@uretek.ch

# E R I A M M O S

## 5 ÉDITORIAL

Transmettre  
**Francesco Della Casa**

## 7 ARCHITECTURE

Des espaces pour accueillir l'énigme  
Alzheimer  
**Anna Hohler**

Entre privé et public, relations urbaines  
**Francesco Della Casa**

Espaces pour la petite enfance,  
jeux et symptômes  
**Caroline Dionne**

## 33 PATRIMOINE

Bouchons de pierre, bouchons de verre  
**Christophe Amsler**

Principes pour la conservation  
du patrimoine bâti en Suisse  
**Bernhard Furrer**



Patio d'une unité d'habitation de la Residence de la Rive, à Onex  
(Photo Yves André)

## 45 ACTUALITÉ

## 46 INFORMATIONS SIA

## 50 CONCOURS

## 52 MEMENTO

## 54 DERNIER MOT

Le Pavillon Emeraude  
**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 36 – 3 septembre 2007 / **Wertschätzung** /  
Archaische Formen / Lernen von Berlin /  
Sensibilisieren in Beirut

n° 37 – 10 septembre 2007 / **Los Angeles** /  
Autopia / Downtown Lofts / Renaturierung  
L.A. River